

SFA

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ASSAINISSEMENT

SANIBROY®

Jaroslav Řezáč Milan Hurt
Autorizovaný servis, instalace a prodej sanitárních čerpadel SFA SANIBROY®
<http://www.sfa-sanibroy.com> e-mail: sfasanibroy@chello.cz
tel.: 601 21 86 77
adresa servisní dílny: Katusická 683, Praha 9 - Kbely

SANITÁRNÍ ČERPADLA

13.6.2012



Jaroslav Řezáč Milan Hurt

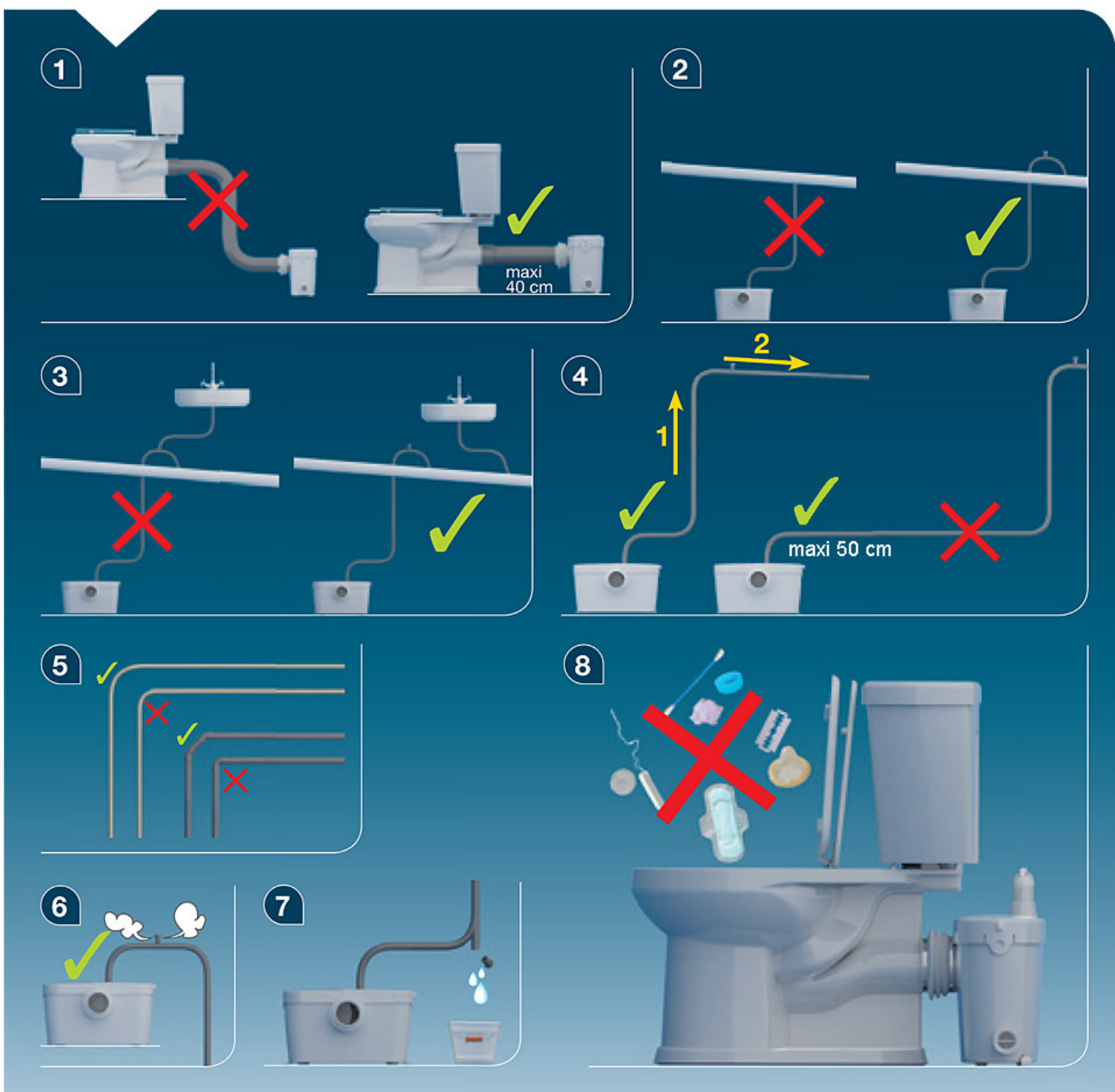
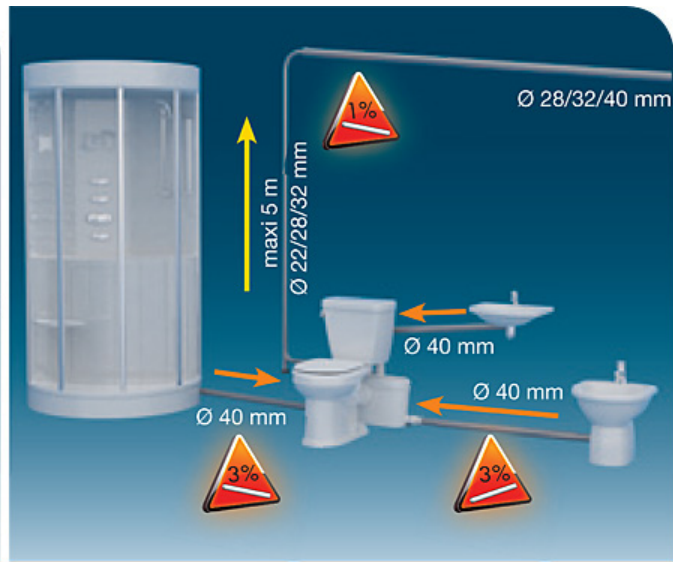
Autorizovaný servis, instalace a prodej sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** a **SETMA®**

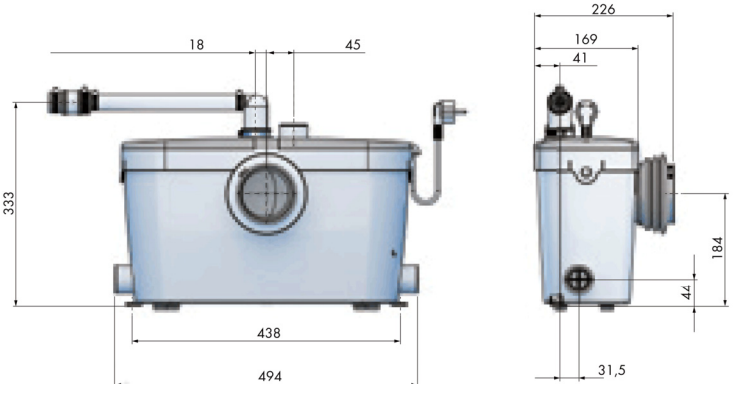
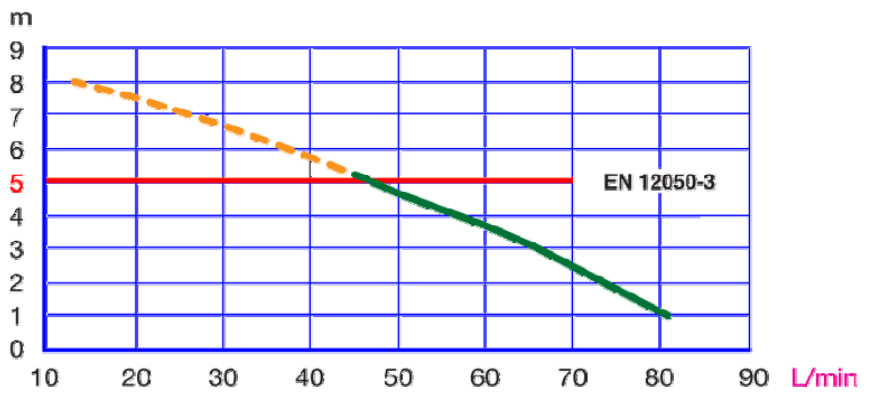
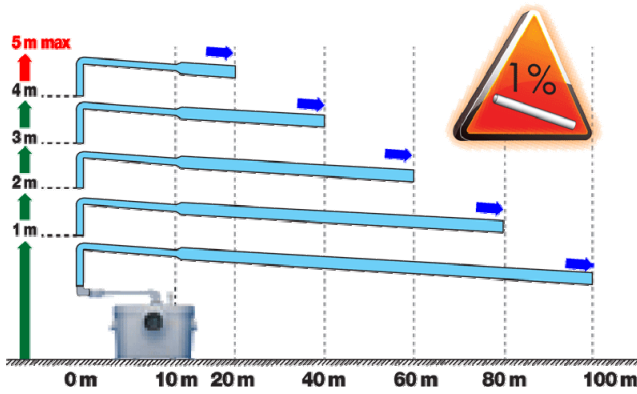
web: <http://www.sfa-sanibroy.com> e-mail: SFSANIBROY@chello.cz tel.: **601 21 86 77**

Adresa servisní dílny: Katusická 683, Praha 9 – Kbely

Návod pro instalaci a používání sanitárního čerpadla

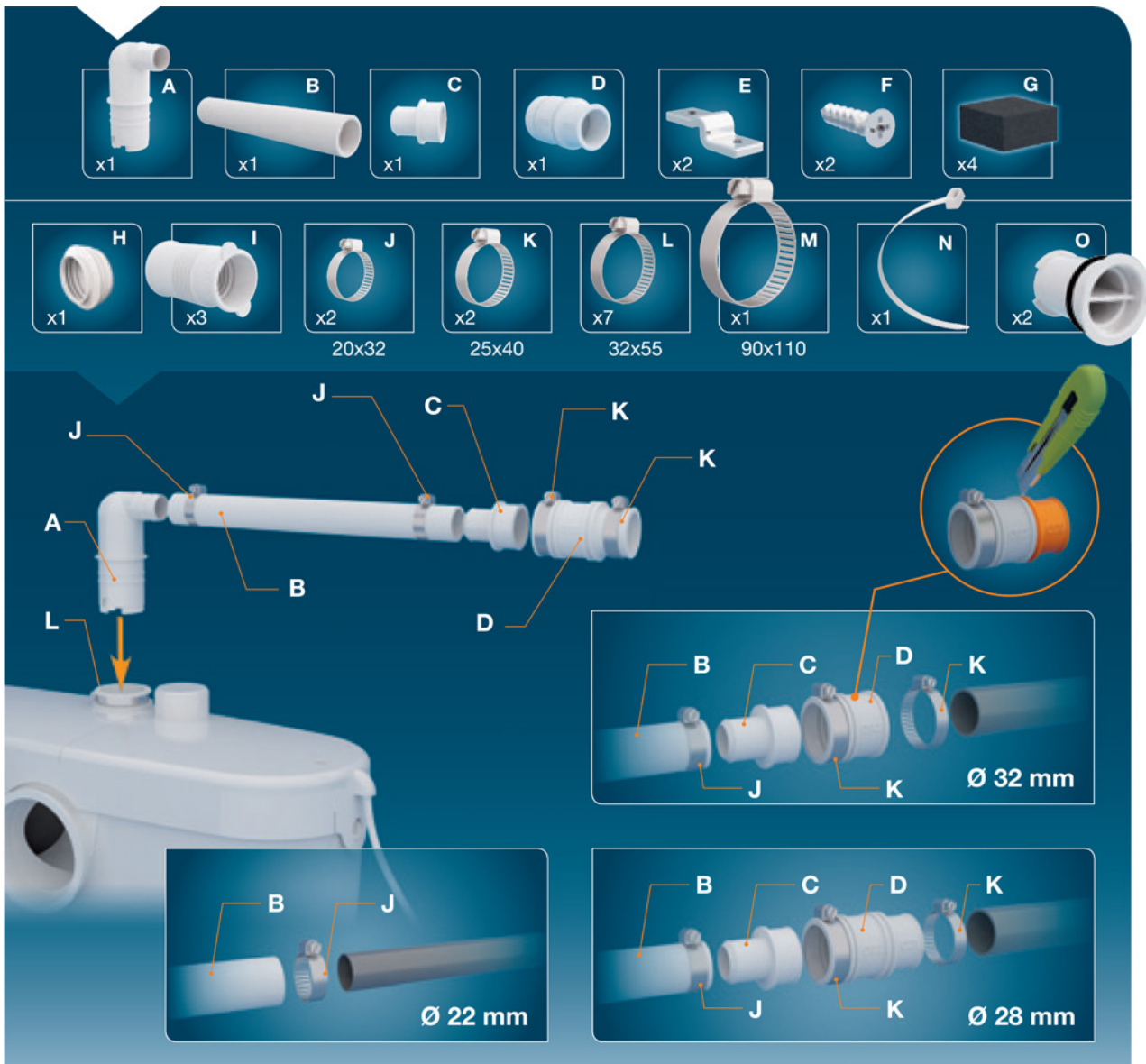
SANIACCESS 3

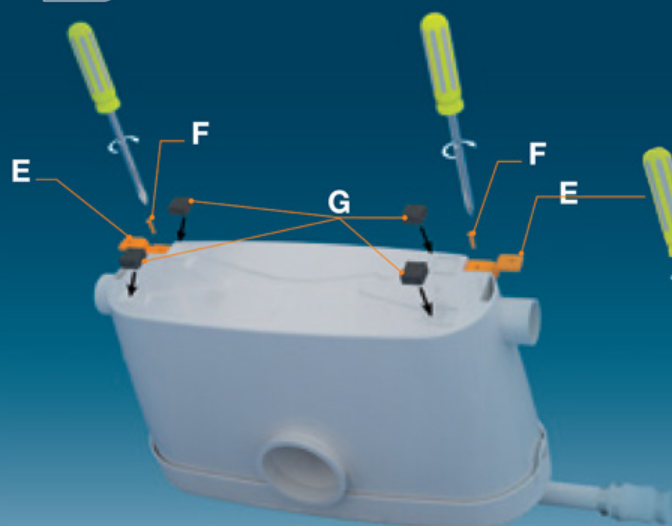
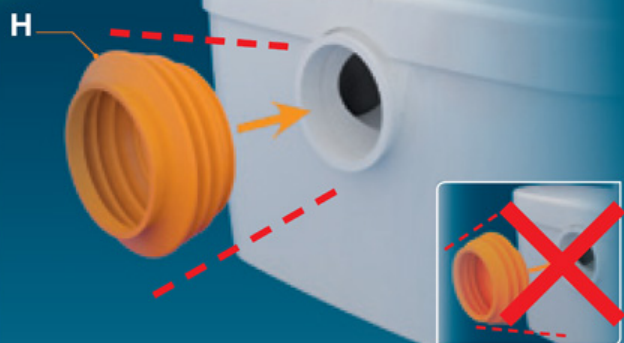
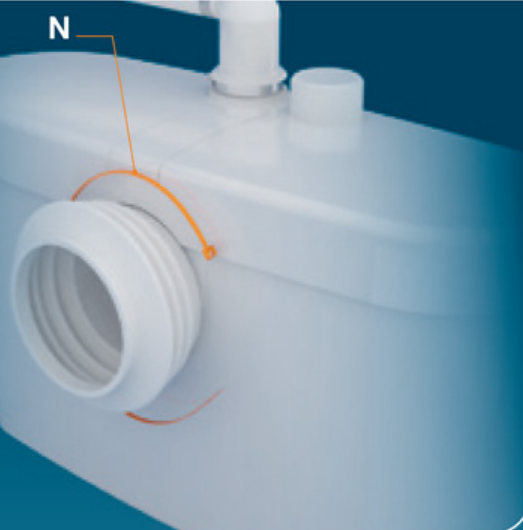
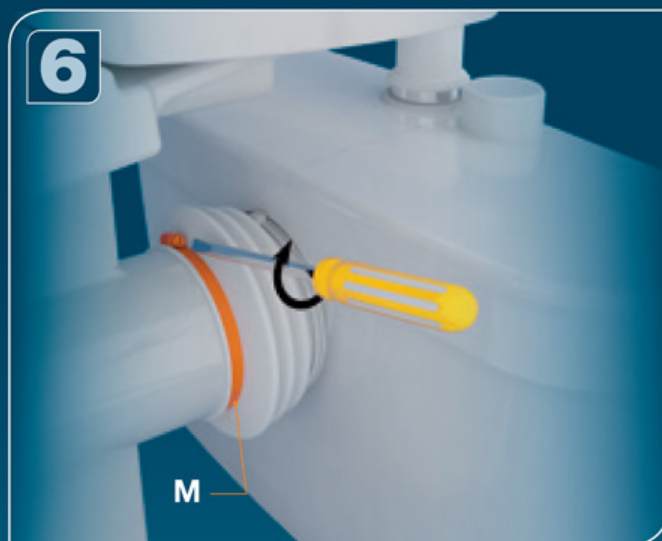


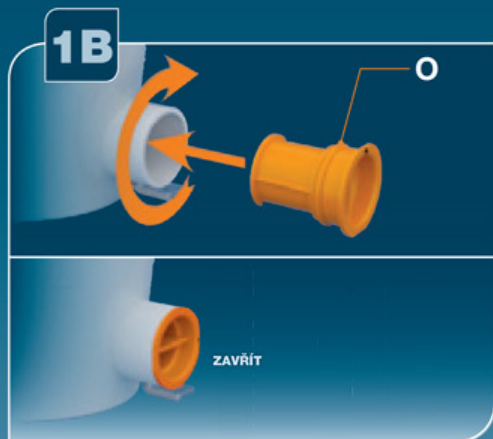
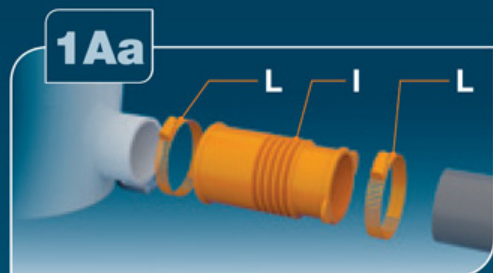


SANIACCESS3 - EN12050-3 P30

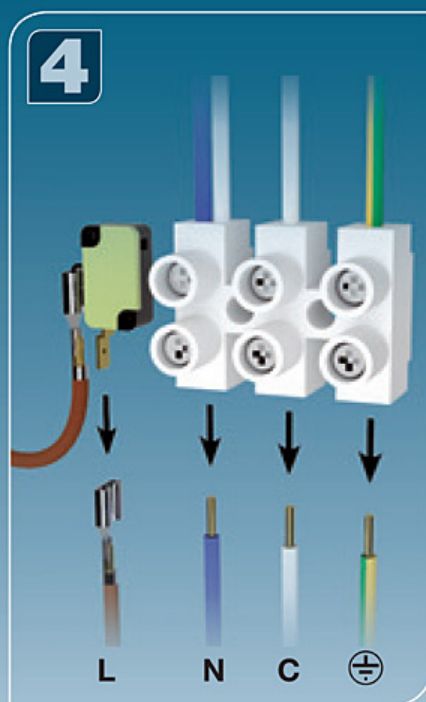
220-240V - 50Hz - 400 W
IP44 - 1,9A - $\oplus$ - 6,4 kg



1**2****3****4****5****6**







1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

 Tento přístroj mohou používat děti mladší 8 let a osoby, jejichž tělesné, smyslové či duševní schopnosti jsou omezené, nebo nemající dostatečné zkušenosti, jsou-li pod odpovídajícím dohledem nebo byly řádně poučeny o bezpečném použití přístroje a chapou-li případná rizika.

Děti by si s přístrojem neměly hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.

ELEKTRICKÁ INSTALACE

 Připojení na elektrický rozvod smí být provedeno až po ukončení vlastní instalace přístroje!!!

Zásuvku pro připojení přístroje musí instalovat oprávněný kvalifikovaný pracovník při respektování příslušných norem takovým způsobem, aby byla volně přístupná.

Elektrický přívod přístroje musí být uzemněn (třída I) a musí být chráněn vysokocitlivým proudovým chráničem s jmenovitým vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA.

Elektrický přívod musí sloužit výhradně k napájení tohoto přístroje.

Předpisy

Čerpadla nejsou určena k umístění v zónách 1 a 2 definovaných prostorů v koupelnách a sprchách dle ČSN 332000-7-701. To platí pro čerpadlo i pro umístění zásuvky k jeho připojení na elektrický rozvod. Čerpadla lze instalovat v zóně 3 koupelny dle ČSN 332000-7-701 (min. 0,6 m od okraje vany či sprchové vaničky) a ve všech jiných místnostech.

Čerpadla smějí být připojena na el. obvod odpovídající platným českým normám a předpisům (ČSN 332000-4-41 a normy související).

Tento přístroj odpovídá následujícím normám: ČSN EN 12050-2 a evropským normám o bezpečnosti elektrických přístrojů a elektromagnetické kompatibilitě.

2 POUŽITÍ

Toto zařízení je sanitární čerpadlo určené pro přečerpávání odpadních vod v domácnostech (kromě odpadní vody z WC).

3 INSTALACE

Přístroj se musí nacházet ve stejné místnosti jako připojené zařizovací předměty. Přístroj musí být volně přístupný pro případný servis či údržbu. Instalace a provoz tohoto přístroje musí odpovídat místním předpisům a normě EN 12056-4.

4 UVEDENÍ DO PROVOZU

Po dokončení celkové instalace přístroje uveďte do provozu armatury připojených zařizovacích předmětů. Zkontrolujte těsnost všech připojení k přístroji a těsnost armatur připojených zařizovacích předmětů.

5 ÚDRŽBA

POZOR !!! V případě dlouhé nepřítomnosti je nezbytné uzavřít hlavní přívod vody v domě či bytě.

ČIŠTĚNÍ

Pro čištění přístroje pravidelně používejte prostředek na odstraňování vodního kamene SFA® ANTIKALK, vyrobený pro odstraňování vodního kamene při současné ochraně vnitřních prvků vašeho přístroje.

6 NEJBĚŽNĚJŠÍ PROBLÉMY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

V níže uvedené tabulce naleznete jejich přehled.

INFORMACE POUZE PRO KVALIFIKOVANÉ OSOBY

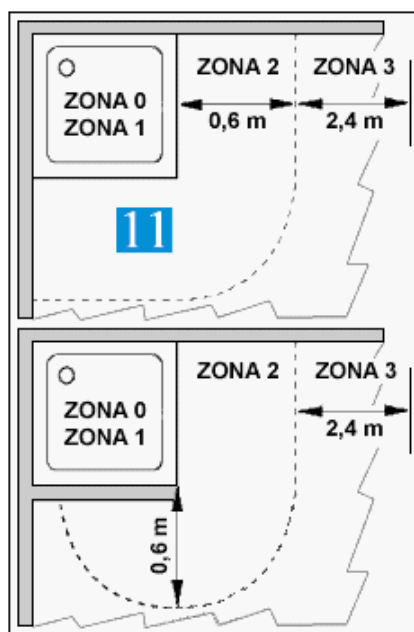
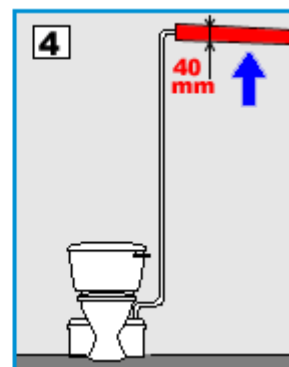
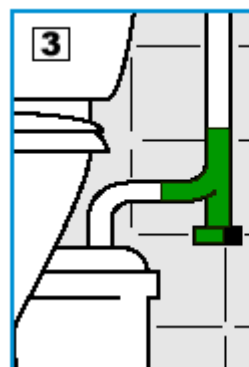
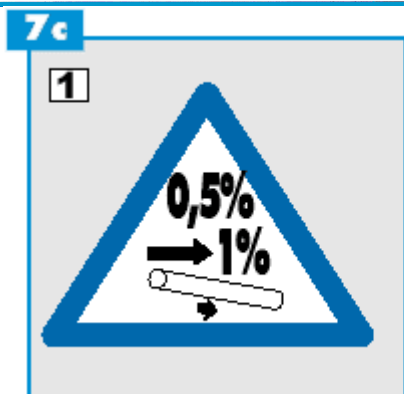
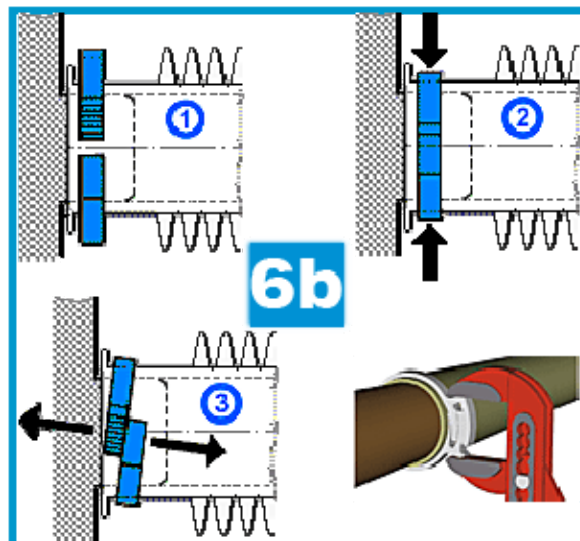
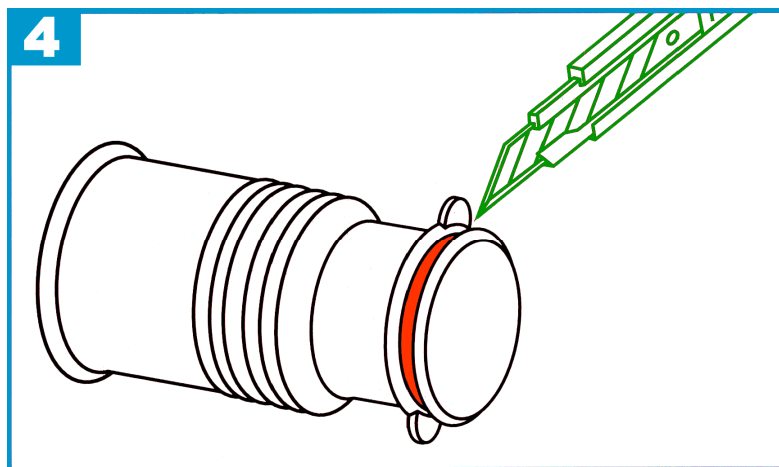


VŽDY ODPOJTE PŘÍSTROJ OD PŘÍVODU ELEKTRICKÉHO PROUDU.

ZJIŠTĚNÝ PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	VÁŠ POSTUP
Motor se neaktivuje	- Přístroj není připojen - Porucha el. přívodu - Porucha motoru nebo ovládacího systému	- Připojte přístroj. - Prověřte el. přívod. - Kontaktujte autorizovaný servis
Přístroj se samovolně aktivuje	- Armatury připojených zařizovacích předmětů netěsní. - Nefunkční zpětný ventil	- Zkontrolujte připojené zařizovací předměty - Vyčistěte, nebo vyměňte zpětný ventil.
Motor pracuje déle, než je obvyklé nebo nevypíná	- Příliš dlouhé nebo vysoké odpadní potrubí, nebo příliš mnoho ohybů - Problémy hydrauliky, ucpání	Zkontrolujte instalaci
Přístroj přestal pracovat	Přístroj pracoval příliš dlouho (aktivace tepelné pojistky)	- Kontaktujte autorizovaný servis - Počkejte na opětovné zapnutí, poté v případě potřeby kontaktujte autorizovaný servis
Odpadní voda se vrací do sprchy (přístroj s bočními vstupy)	- Sprcha nainstalovaná příliš nízkou vzhledem k přístroji - Ucpání boční vstup	- Zkontrolujte instalaci sprchy - Vyčistěte boční vstup - Kontaktujte autorizovaný servis

7 ZÁRUKA

Na přístroj se vztahuje záruka dva roky od data zakoupení pod podmínkou instalace a používání v souladu s tímto návodem a jeho přílohami.



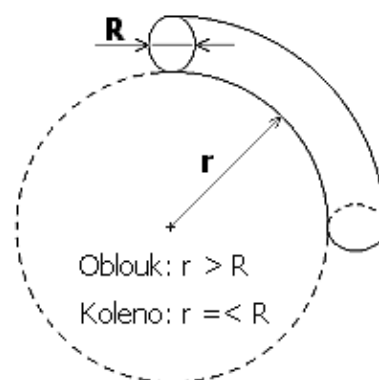
Definice oblouku

Oblouk:

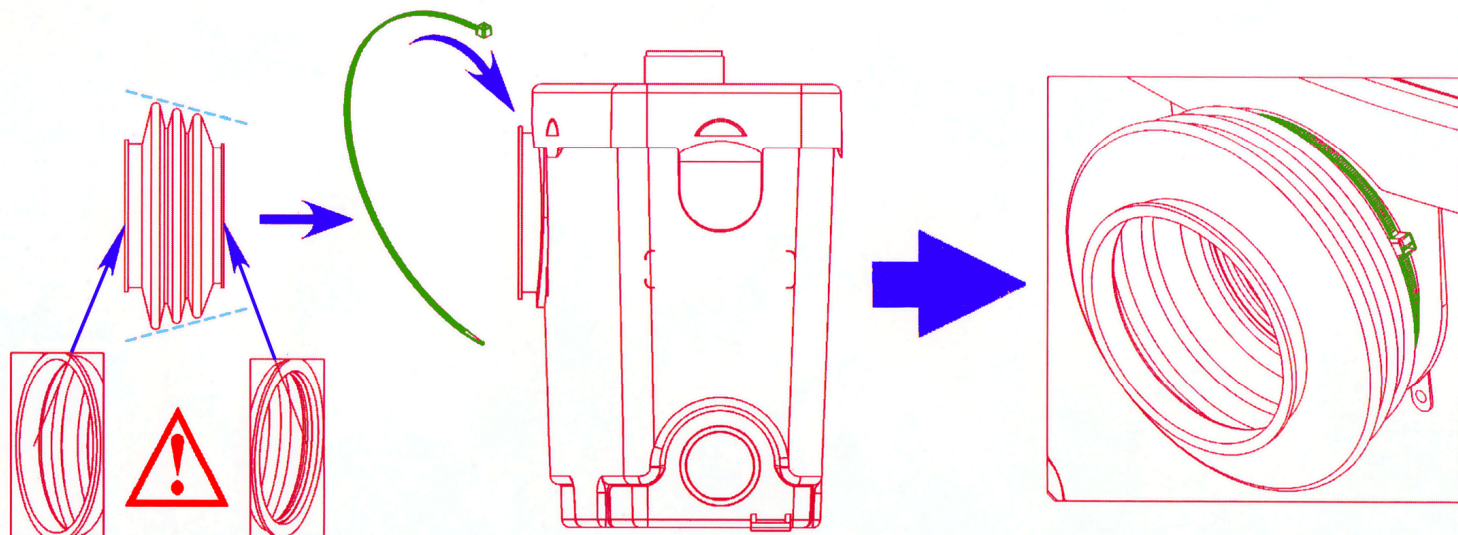
Poloměr vnitřní strany oblouku je větší, než jeho průměr - při dodržení světlosti v celé délce oblouku.

Koleno:

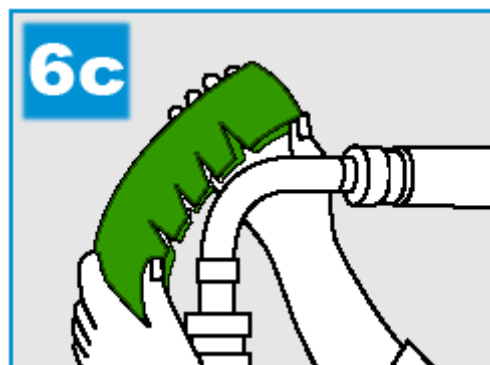
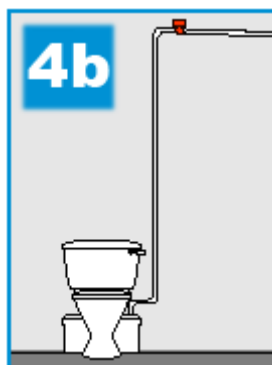
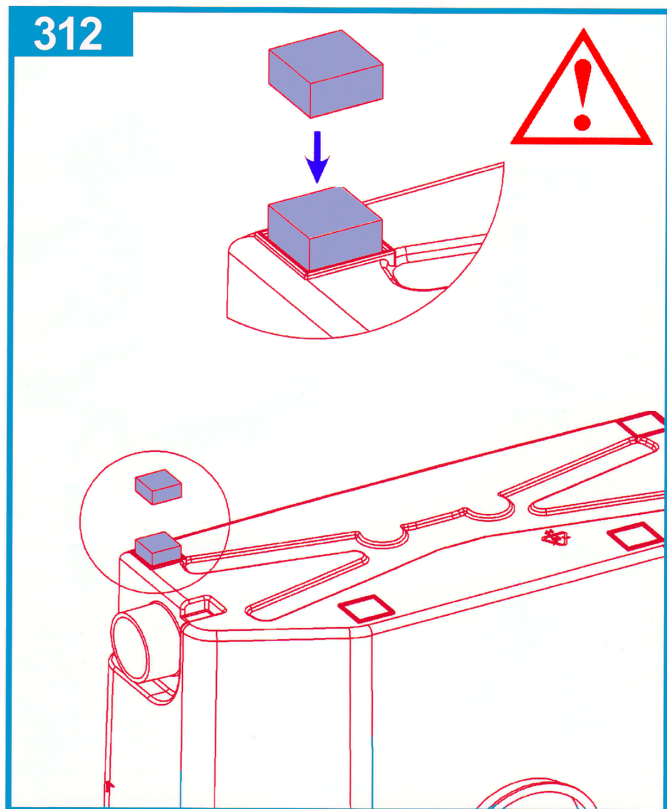
Poloměr vnitřní strany kolena je roven nebo menší, než jeho průměr.



311



312



Děkujeme, že jste si zakoupili profesionální výrobek firmy **SFA SANIBROY®**, firma **SFA SANIBROY®** je v tomto oboru špičkou na celém světě s více než 50letou tradicí.

Pro instalaci sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** jsou výrobcem předepsaná speciální pravidla, která se liší od klasických instalací běžných čerpadel a zařizovacích předmětů, proto důrazně doporučujeme instalovat sanitární čerpadlo bezpodmínečně podle návodu a nejlépe ji svěřit autorizované firmě

autorizovaný servis, instalace a prodej sanitárních čerpadel SFA SANIBROY® Jaroslav Řezáč Milan Hurt tel.: 601 21 86 77

,která se specializuje na problematiku sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** již od roku 1992 doby uvedení sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®** na náš trh.

POPIS A FUNKCE

SANIACCESS® 3 je sanitární kalové čerpadlo určené pro odčerpávání fekálií, toaletního papíru a splaškových vod z WC, umyvadla, sprchy a bidetu používaných v provozních podmínkách odpovídajícím domácnosti, pro prostory s větším provozním zatížením použijte sanitární čerpadlo **SANIBEST®**. Množství a typ připojitelných zařizovacích předmětů se liší podle modelu čerpadla. **Splachujte jen fekálie (na malou, na velkou), toaletní papír a vodu z umývání. Používání záchodu a zařizovacích předmětů, nebo sanitárního čerpadla pro jakýkoliv jiný druh odpadu není dovoleno. Nepoužívejte agresivní chemikálie a kyseliny.** Tento záchod a sanitární zařizovací předměty **nelze používat jako domovní výlevku nebo odpadkový koš**. V opačném případě hrozí vážné poškození sanitárního čerpadla. K čerpadlu **SANIACCESS® 3** mohou být připojena všechna Euro WC s vodorovným zadním odpadem o průměru 100 mm (nepřipojujte na čerpadlo více jak 1WC, čerpadlo je určeno k instalaci na vodorovnou podlahu za WC, instalace do jímek, prohlubní, do jiných míst než za WC není možná).

Pro správnou funkci přístroje je nutno respektovat informace obsažené v tomto návodu k instalaci a používání.

Mimořádně důležité jsou pokyny označené následujícími značkami:



- pokyn, jehož nerespektování může vést k poranění



- upozornění na možné nebezpečí spojené s elektrickým proudem

!POZOR!

- pokyn, jehož nerespektování může způsobit poruchu funkce přístroje

TECHNICKÁ DATA

Technická data	SANIACCESS® 3
Použití doporučené výrobcem	WC, umyvadlo, sprcha, bidet
Max.teplota splašků	35°C
Čerpací výška	max.5 m
Čerpací vzdálenost	max.100 m
Frekvence	50 Hz
Hmotnost	6,4 kg
Příkon	400 W (1,9A)
Napětí	220 - 240 V
El.krytí	IP 44
El.klasifikace	I
Hladina hluku	46 db(A)
Rozměry	494 x 169 x 333

!POZOR! - návod dodržte co nejpřesněji. Záruka na přístroj pozbývá platnosti při instalaci provedené jinak, než je popsáno v návodu.

DODÁVANÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ - viz.obr.

ROZMĚRY - viz.obr.

KŘIVKA VÝKONU - viz.obr.

KOMBINACE ČERPÁNÍ VÝŠKA/VZDÁLENOST - viz.obr.

INSTALACE

!POZOR! - zařízení **SANIACCESS® 3** je určeno pouze pro stojící WC s vodorovným zadním 100 mm odpadem.

Příprava napojení přístroje na WC – obr. 311, 312

V případě, že máte v příslušenství sanitárního čerpadla samostatně nové, čtyřhranné, samolepící, nalepovací nožičky, nalepte je dle obrázku 312.

V případě, že máte v příslušenství sanitárního čerpadla připojovací manžetu 100 samostatně, nasadte ji nejdříve na sanitární čerpadlo podle obrázku 311, dbejte na správnou stranu manžety a zajistěte vazací sponou.

NAPOJENÍ PŘÍSTROJE NA WC (viz.obr.)

- 1** - připravte šroubovací sponu (M)
- 2** - sponu nasadte na vývod z WC a manžetu natáhněte na tento vývod
- 3** - sponu posuňte na manžetu a důkladně utáhněte

!POZOR ! - spojení mezi WC a přístrojem musí těsnit a nesmí být delší než 40cm

TIP:

Aby nedocházelo k přenosu nežádoucích vibrací na okolní předměty a stěny, neosazujte přístroj těsně mezi WC a stěnu.

Přípevnění přístroje k podlaze - viz.obr.

TIP: Přípevnění k podlaze proveďte jen při instalaci v obytných přívěsech nebo lodích.

Pro případné přípevnění přístroje k podlaze postupujte následovně:

Pro případné přípevnění přístroje k podlaze postupujte následovně:

- a - u čerpadla **SANIACCESS® 3** přípevněte pomocí vrutů (F) úchyty (E) na dno přístroje do připravených otvorů.
- b - do naznačených pozic nalepte, po stržení fólie ze samolepící plochy, podstavce obalu (G)
- c - postavte přístroj na místo, označte body pro vrtání, vyvrtejte otvory a pomocí hmoždinek a vrutů přístroj přípevněte k podlaze (tyto nejsou součástí příslušenství čerpadla)

PŘIPOJENÍ TLAKOVÉHO POTRUBÍ (viz.obr.)

- 1) Výstupní hrdlo (A) zasuňte do výstupní čerpací trubky (L)
- 2) Výstupní hrdlo (A) nasměrujte podle vaší potřeby a zajistěte ho sponou (L)
- 3) Na hrdlo (A) nasuňte pružnou trubku (B) a zajistěte ji sponou (J)
- 4) Do trubky (B) zasuňte redukci (C) a zajistěte ji sponou (J)
- 5) Na redukci (C) pak nasadíte spojku (D) a zajistěte ji sponou (K)
- 6) Spojku (D) zařízněte dle průměru výtlačného odpadního potrubí a nasuňte ji na potrubí a zajistěte sponou (K)

ODPADNÍ TLAKOVÉ POTRUBÍ OD ČERPADLA

Pro zhotovení odpadního tlakového potrubí doporučujeme použít trubky PVC 32x1,8 mm. Použití jiných materiálů je možné za předpokladu, že tento materiál splňuje následující požadavky:

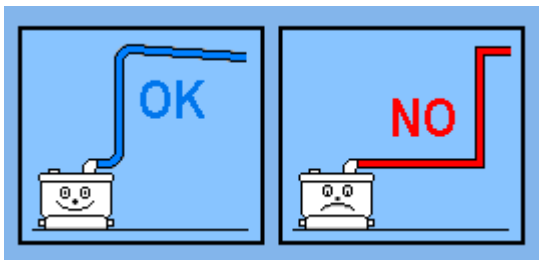
- na materiál je vydáno platné "Prohlášení o shodě" s určením pro odvod splaškových vod
- jeho vnitřní průměr je minimálně 20 mm (v případě použití měděných trubek platí tento údaj pro jejich minimální vnější průměr) a současně vnější průměr 28 mm nebo 32 mm (pro vertikální čerpání či v případě pouze horizontálního čerpání pro počátek potrubí)
- materiál je pevný (nesmí docházet k průhybům)
- materiál zachovává stejný vnitřní průměr v celé délce odpadního tlakového potrubí (nejsou povoleny ani nerovnosti ve spojích jednotlivých částí potrubí způsobené svařováním či jiným způsobem spojování)
- materiál je uvnitř hladkostěnný
- materiál umožňuje řešit ohyby potrubí oblouky, nikoli koleny 90° (možné je oblouk vytvořit segmentově s využitím kolien 45°)
- materiál je teplotně odolný pro odpadní vodu ze zařizovacích předmětů (nad 45°C není PVC vhodné)
- spoje musí být tlakově odolné vodnímu sloupci dle typu čerpadla (potrubí s gumovými spoji není vhodné)
- spoje nesmí samovolně umožnit rozpojení potrubí

!POZOR! - pro výtlačné odpadní potrubí od čerpadla používejte jen potrubí určené k odvádění odpadních vod, s teplotní odolností pro teplotu odčerpávané odpadní vody, dodržujte technologie spojování potrubí, vodovodní potrubí nelze v žádném případě požívat.

INSTALACE ODPADNÍHO TLAKOVÉHO POTRUBÍ

ČERPÁNÍ DO VÝŠKY NEBO DO VÝŠKY A VZDÁLENOSTI:

Potřebujete-li splašky dopravit do výšky a současně do dálky, musíte nejprve překonat převýšení a následně vzdálenost. Svislé potrubí musíte vést co nejbližší čerpadlu kolmo vzhůru, bez úhybu, do potřebné výšky. Pro tuto část odpadního potrubí použijte trubky z vhodného materiálu a správného průměru (viz. Odpadní potrubí od čerpadla). Po dosažení nejvyššího bodu, pomocí oblouku přejděte z vertikálního potrubí na horizontální, které ved'te s alespoň 1% spádem do příslušné, hlavní kanalizace o minimálním průměru 70mm. Po přechodu na horizontální potrubí doporučujeme zvýšit průměr tohoto potrubí na dimenzi 40x1,8 mm (PVC) či jinou srovnatelnou (v případě použití jiného materiálu). Není to nutné, ale doporučené pro lepší odtok splašků. Ať již toto učiníte, nebo ne, po dosažení maximální čerpací vzdálenosti ve vztahu k výšce čerpání (viz.obr.) musí horizontální potrubí splňovat požadavky normální samospádové kanalizace (dle příslušných norem). Pokud je na horizontálním potrubí nutno provést ohyby, zvyšte jeho spád.



Výtlačné vertikální odpadní potrubí instalujte ihned u čerpadla, maximálně 0,5 metru od středové osy čerpadla, bez úhybu a ostrých kolen.

!POZOR! - veškeré ohyby na odpadním potrubí od čerpadla až po dosažení limitních hodnot čerpání (v případě, že v konkrétní instalaci není limitních hodnot dosaženo, až po zaústění do stávající kanalizace) musí být řešeny oblouky, nikoli koleny 90°.

Jestliže chcete předejít možnému problému s odsátím zbytkové vody z čerpadla, nebo zvukovému efektu po ukončení čerpacího cyklu, instalujte v nejvyšším bodě výtlačného odpadního potrubí odvětrání odpadní trubky, nebo zvětšete průměr horizontálního potrubí (vhodnější je odvětrání trubkou do venkovního prostoru, než instalace vnitřní odvětrávací hlavice - nezapomeňte na správný průměr odvětrávací trubky) – obr.

V případě že odpadní potrubí může být vystaveno teplotám nižším než 0°C, odstraňte tento problém vhodnou izolací potrubí - v některých případech je samotná izolace neúčinná, proto instalujte topný kabel – obr.

Tip: v nejnižším bodě výtlačného, vertikálního potrubí instalujte výpustný, čistící kus. Tento prvek na potrubí je nutný pro vypouštění odpadní vody z výtlačného potrubí při demontáži čerpadla a případně pro čištění odpadního potrubí.(viz.obr.)

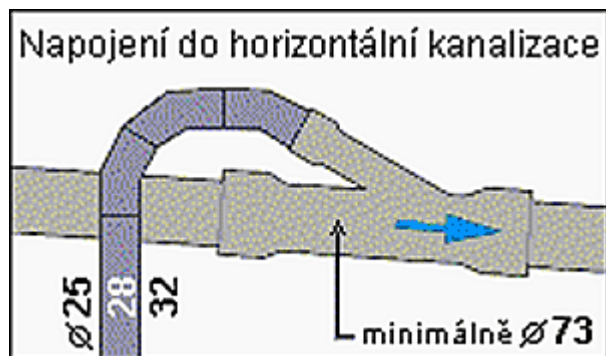
VZOR INSTALACE - viz.obr.

ČERPÁNÍ DO VZDÁLENOSTI (horizontální):

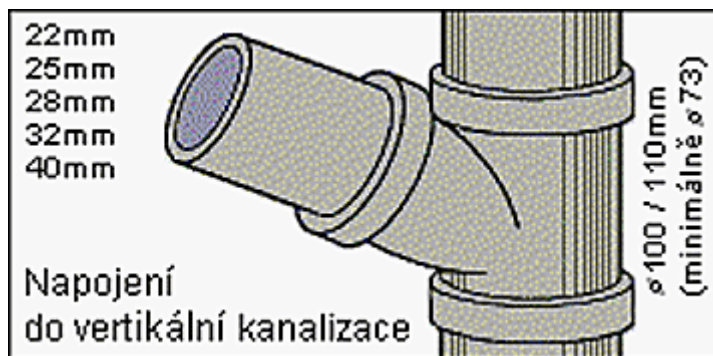
Pro horizontální čerpání platí stejné požadavky jako pro horizontální část potrubí při čerpání do výšky a vzdálenosti.

NAPOJENÍ ODPADNÍHO TLAKOVÉHO POTRUBÍ DO KANALIZACE:

horizontální kanalizace



vertikální kanalizace



Odvětrání systému čerpadla :

Při zanedbání údržby čerpadla dochází k nadměrnému usazování vodního kamene a odpadních sedimentů v přístroji. Tato skutečnost může způsobit zápach z čerpadla. Pokud se chcete tomuto jevu, který se vyskytuje jen zřídka, vyvarovat provádějte pravidelně čištění, kontrolu a údržbu čerpadla.

Zanedbání údržby se může projevovat nejen zápachem ze systému čerpadla, ale také změnou čerpacích a vypínacích intervalů, případně zavzdušňováním a změnou celkové čerpací funkce čerpadla. Z důvodu správné funkce sanitárního čerpadla, je nutné po určité době provést čištění, pravidelnou kontrolu a údržbu čerpadla v autorizovaném servisním středisku sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY®**.

Úprava přitékající vody

Pokud chcete omezit usazování vodního kamene v sanitárním čerpadle (a tím i omezit nadměrné tvoření sedimentů, které se nabalují na vodní kámen, případně minimalizovat možnost poruchy zaviněné vodním kamenem), upravte vodu přitékající do WC a zařizovacích předmětů vhodným zařízením které odstraňuje vodní kámen z vody.

Toto opatření nenahrazuje pravidelnou kontrolu a čištění čerpadla, jen minimalizuje možné poškození vodním kamenem a nadměrnými sedimenty. Pokud nebude provedena pravidelná kontrola a čištění čerpadla, může poškození vzniknout vlivem nadměrných odpadních sedimentů, které se v malém množství usazují (v závislosti na četnosti používání) běžným používáním čerpadla.

ELEKTRICKÁ INSTALACE: viz.obr.11



Připojení na elektrický rozvod smí být provedeno až po ukončení vlastní instalace přístroje!

Čerpadla nejsou určena k umístění v zónách 1,2 definovaných prostorů v koupelnách a sprchách dle ČN 332000-7-701. To platí pro čerpadlo i pro umístění zásuvky k jeho připojení na elektrický rozvod. Čerpadlo lze instalovat v zóně 3 koupelny dle ČN 332000-7-701 (min.0,6 m od okraje vany či sprchové vaničky) a ve všech jiných prostorách.

Čerpadla smějí být připojena na samostatný elektrický rozvod, který odpovídá platným českým normám a předpisům (ČN 332000-4-41 a normy související). Elektrický obvod spotřebiče musí být chráněn proudovým chráničem s jmenovitým vybavovacím proudem nepřesahujícím 30mA, v případě, že spotřebič je umístěn v koupelně. Hodnota jističe přívodu musí mít minimální hodnotu 16A.

Sanitární čerpadla **SFA SANIBROY®** jsou spotřebiče třídy I.

Vodiče síťového přívodu jsou barevně označeny takto:

Hnědý	fáze
Modrý	nula
Zeleno-žlutý	ochranný vodič

PŘIPOJENÍ ZAŘIZOVACÍCH PŘEDMĚTŮ - viz.obr.

1) Na hrdlo levého, nebo pravého bočního otvoru navlékněte manžetu I a zajistěte ji sponou L(obr.), do manžety nasuňte přívodní odpadní potrubí o průměru 40 mm od umyvadla a zajistěte sponou L. Vždy použijte jen jeden z možných vstupů. Nepoužitý vstup uzavřete zátkou O dle obr., zátku namažte mýdlovým kluzným prostředkem, zasuňte šipkou vzhůru a pootočte o 45° vpravo.

!POZOR! - v žádném případě nepoužívejte minerální oleje a vazelíny jinak budou pryžové části nenávratně poškozeny.

2) Pokud potřebujete použít horní vstup – viz.obr.(určený jen pro umyvadlo), pak seřízněte víčko nátrubku na víku přístroje, žádné plastový piliny ani kousky plastu z víka přístroje nesmí v žádném případě vniknout do přístroje, v případě že se tak stane vyhledejte odborný servis. Pečlivě začistěte okraje otvoru a dále postupujte dle bodů 1 - viz.obr.

!POZOR! - podmínkou spolehlivé funkce přístroje je minimální vzdálenost dna sprchové vaničky od podlahy, na které stojí čerpadlo, 15 cm (viz.obr.)

TEST FUNKCE

Když je instalace hotova, vhodte přiměřené množství toaletního papíru do WC a spláchněte. Čerpadla startují automaticky a čerpací cyklus trvá mezi 10 až 30 sec., podle čerpací výšky a vzdálenosti. Pokud čerpadlo pracuje déle, zkontrolujte výšku a vzdálenost čerpání a průchodnost odpadního potrubí. Pokud pracuje kratší dobu, zkontrolujte množství přitékající vody ze splachovače. Pro správnou funkci při použití WC (fekálie, papír) je třeba minimálně 6 litrů vody. Zkontrolujte též těsnost propojovací manžety mezi WC a přístrojem.

Poté uveďte do provozu ostatní připojené zařizovací předměty (dle typu) a prověřte těsnost propojovacího potrubí. Pokud čerpadlo funguje opakovaně správně, je instalace ukončena.

POUŽITÍ

WC s připojeným **SANIACCESS® 3** se používá jako normální WC. Stejně tak i další připojené zařizovací předměty. Čerpací funkce začíná automaticky, když odpadní voda v nádrži přístroje stoupne, a končí také automaticky.

!POZOR! - čerpadla **SFA SANIBROY®** jsou určena pro čerpání fekálií, vody a toaletního papíru. Odpadky jako chemikálie (kyseliny, žiraviny, prostředky s vysokou koncentrací chloru apod.), oleje, barvy, tampony, prezervativy, hygienické vložky, textilie, tvrdé předměty, písek, kameny apod., mohou způsobit poruchu přístroje, na kterou se nevztahuje záruka.

!POZOR! - splachovací mechanismus WC a armatury ostatních zařizovacích předmětů musí těsnit, jelikož případná netěsnost vyvolá samovolné zapnutí čerpadla. To může být problém např. v noci..

!POZOR! - zařizovací předměty připojené na čerpadla **SFA SANIBROY®** musí být vybaveny vlastními uzávěry přívodu vody, které musíte uzavřít při přerušení dodávky el.proudu. Před delší nepřítomností či delším přerušením dodávky el.proudu je nutno uzavřít hlavní přívod vody, otevřít armatury připojených zařizovacích předmětů. Po odčerpání zbytkové vody armatury uzavřete a odpojte přívod el.proudu do přístroje. Předejdete tím možnosti vyplavení v případě např. poruchy armatury WC či nepřerušovanému chodu čerpadla během Vaší nepřítomnosti při trvalém přítoku vody do přístroje.

!POZOR! - pokud dojde např. k ucpání odpadního potrubí od čerpadla, ucpání systému čerpadla, porucha systému WC mísy, splachování odpadní vody o teplotě vyšší, nebo po delší dobu než je dovoleno návodem - čerpadlo bude čerpat nepřetržitě. Při těchto příznacích a jakýchkoliv jiných odchylkách od běžného provozu, okamžitě zavřete přívody vody do čerpadla a čerpadlo odpojte od elektrické sítě, pokud tak neučiníte dojde po cca maximálně 50 minutách tohoto

provozu k překročení limitních teplot uvnitř elektromotoru přístroje, tepelná pojistka čerpadlo vypne (po tuto dobu a po dobu poruchy nelze odčerpávat fekálie a odpadní vodu, pokud neuzavřete přívody vody může dojít k vyplavení prostor) a po cca jedné hodině, kdy dojde k ochlazení, automaticky obnoví provoz čerpadla. Při neodstranění závady a následném dlouhodobém opakovaném vypínání tepelné pojistky hrozí její porucha a následné spálení motoru čerpadla, které není způsobeno vinou čerpadla, ale vinou WC, odpadního potrubí nebo zařizovacích předmětů a proto se na tuto závadu nemůže vztahovat záruka.

ČIŠTĚNÍ

Níže uvedené čištění nenahrazuje pravidelnou kontrolu a čištění čerpadla v servisním středisku, vodní kámen a nadměrné usazeniny nečistot nelze odstranit mechanickým způsobem, nepokoušejte se je odstranit, dochází k mechanickému poškození dílů čerpadla, požádejte o odstranění vodního kamene a nadměrných nečistot v autorizovaném servisním středisku.

Pro čištění WC mísy doporučujeme používat běžné neagresivní čisticí prostředky.

Pro čištění přístroje od vodního kamene doporučujeme obrátit se na odborný servis. Pro čištění přístroje od případných sedimentů či mastnoty doporučujeme použít vlažnou vodu obsahující čisticí prostředek, případně se obrátit na odborný servis.

!POZOR! - není dovoleno používat prostředky na bázi kyselin či žiravin, louh a prostředky s vysokou koncentrací chloru a čističe odpadů. K desinfekci přístroje používejte běžné čisticí prostředky nařazené v poměrech uvedených v návodech pro čisticí prostředky.

!POZOR! - v záruční době může uživatel provádět čištění jen vně čerpadla pomocí čisticích prostředků přes WC, čištění vnitřních částí čerpadla a jakýkoliv zásah do systému čerpadla není ze záručních důvodů možné, pro pravidelnou kontrolu, údržbu a čištění čerpadla se obraťte na

autorizovaný servis sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY® Jaroslav Řezáč Milan Hurt tel.: 601 21 86 77**

Postup při čištění přístroje:

- 1) uzavřete ventil splachování WC a armatury
- 2) odpojte přívod el.proudu do přístroje
- 3) Nalít 2l čisticího prostředku **SFA Antikalk** do WC, nebo zařizovacích předmětů připojených na čerpadlo (vždy dbejte pokynů uvedených v návodu pro čisticí prostředek).
- 4) spláchněte WC a nechte cca 2 hodiny působit
- 5) připojte přívod el.proudu do přístroje
- 6) otevřete ventil splachování WC a 2x až 3x spláchněte

Upozornění:

Počet čisticích procesů závisí na tvrdosti vody či míře sedimentu.

Doporučujeme toto čištění provádět 1x za 6 měsíců.

Pravidelnou kontrolu a čištění sanitárního čerpadla doporučujeme 1x ročně - ve velmi zatěžovaných prostorech častěji.

NEJBĚŽNĚJŠÍ ZÁVADY



Naprostá většina závad má jen několik málo příčin.

1. Splachování tvrdých a nerozpustných předmětů (případně chemikálií a barev, laků) - Používání v rozporu s návodem
2. Chybně provedená instalace výtlačného odpadního potrubí od čerpadla (případně chybně zvolený typ čerpadla, nebo chybně instalované přívodní odpadní potrubí, chybné napojení zařizovacích předmětů, chybné umístění čerpadla) - Instalace v rozporu s návodem

Jejich odstranění záleží na stupni poškození přístroje a šikovnosti uživatele. (nutno uvážit možné poškození přístroje neznalostí demontážního, montážního postupu a následující nutné výměny poškozených dílů). V žádném případě nepoužívejte sanitární čerpadlo s poškozenými díly, nastane řetězová reakce a v lepším případě poškodíte další části čerpadla, v horším případě můžete způsobit neopravitelné poškození sanitárního čerpadla. Při poruše čerpadla odpojte čerpadlo od elektrické sítě a uzavřete přívody vody do čerpadla.

V následující tabulce najdete jejich přehled. V případě poruchy kontaktujte odborný servis
autorizovaný servis sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY® Jaroslav Řezáč Milan Hurt tel.: 601 21 86 77**

!!! Před jakýmkoli zásahem do přístroje odpojte přívod el. proudu !!!



Jakékoli zásahy do elektrických částí, tlakové komory se spínačem, síťového kabelu či motoru smí provádět pouze osoba pověřená dovozcem zařízení, firma

autorizovaný servis sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY® Jaroslav Řezáč Milan Hurt tel.: 601 21 86 77**

!!! Nedodržení tohoto nařízení znamená závažné porušení záručních podmínek !!!



! Před sejmutím víka přístroje, před manipulací s přístrojem vždy odpojit přívod el. proudu !
!!! Čepele nože jsou velmi ostré, použijte ochranné rukavice !!!

Závada	Příčina	Odstranění závady
Motor hučí, neotáčí se, voda zůstává stát ve WC míse	- cizí těleso blokuje mísící kolo s nožem nebo čerpací kolo - poškozené ovládání elektromotoru nebo elektromotor	- sejmut víko přístroje a odstranit cizí těleso - odborný servis
Motor(čerpadlo) pracuje přerušovaně, voda z mísy odtéká pomalu	- odpad z WC nebo sběrný koš přístroje jsou neprůchozí - poškozené ovládání čerpacího cyklu	- vyčistit odpad z WC sejmut víko přístroje a vyčistit sběrný koš - odborný servis

Motor(čerpadlo) pracuje déle než je obvyklé (max.25 sec), nevypíná	- netěsnost v systému čerpadla - čerpadlo či odpadní potrubí je neprůchozí - výška či vzdálenost čerpání přesahuje limitní hodnoty - poškozené ovládání čerpacího cyklu nebo elektromotoru čerpadla - přehřátí elektromotoru	- zkontrolovat, přetěsnit systém, vyměnit vadné díly - vyčistit čerpadlo či potrubí - zkontrolovat výšku či vzdálenost čerpání a instalovat dle návodu - odborný servis - vypnout čerpadlo, zavřít armatury, vyčkat ochlazení min.2hod.
Čerpadlo samovolně, přerušovaně spíná, pulsuje	- netěsní armatury WC či zařizovacích předmětů - protékají - nefunkční zpětný ventil	- zkontrolovat těsnost armatur - zkontrolovat zpětný ventil, vyčistit či vyměnit
Čerpadlo pracuje s rušivými zvuky, hluchý chod čerpadla	- cizí těleso v přístroji - přehřátí elektromotoru	- sejmut víko přístroje a odstranit cizí těleso - vypnout čerpadlo, zavřít armatury, vyčkat ochlazení min.2hod.

!!!Před sejmutím víka přístroje vždy odpojit přívod elektrického proudu !!!



DEMONTÁŽ A MONTÁŽ (viz. obr.)

Před vlastní demontáží přístroje uzavřete veškeré přívody vody do zařizovacích předmětů napojených do čerpadla.

- odpojte přívod el.proudu do přístroje
- uzavřete přívod vody do WC
- povolte šroub ve víku čerpadla
- zvedněte víko čerpadla
- povolte šrouby a zvedněte kryt mísícího prostoru
- vyjměte nástrojem předmět z mísícího prostoru
- zavřete kryt mísícího prostoru a utáhněte šrouby, zavřete víko čerpadla, utáhněte šroub
- připojte přívod elektrického proudu a několikrát spláchněte



- čepele nože jsou velmi ostré, proto při kontaktu s motorem postupujte velmi opatrně a použijte ochranné rukavice

Čištění systému čerpadla

- odpojte přívod el.proudu do přístroje
- uzavřete přívod vody do WC
- povolte šroub ve víku čerpadla
- zvedněte víko čerpadla
- povolte šrouby a zvedněte kryt mísícího prostoru
- nalijte **SFA Antikalk** mísícím prostorem do systému čerpadla

G) zavřete kryt mísícího prostoru a utáhněte šrouby, zavřete víko čerpadla, utáhněte šroub

Dávejte pozor na původní osazení, aby jste byli schopni ho správně nasadit zpět.

H) čistící tekutinu nechte působit nejlépe přes noc.

I) připojte přívod elektrického proudu a několikrát spláchněte

TIP: pro opětovné nasazení víka doporučujeme těsnění namazat kluzným prostředkem pro pryžové části - v žádném případě nepoužívejte minerální oleje a vazelíny jinak budou pryžové části nenávratně poškozeny.

!!!Přívod el.proudu smí být zapojen až po úspěšném dokončení montáže přístroje!!!

Po dokončení montáže otevřete ventil napouštění WC a vyzkoušejte funkci přístroje.

V případě problému kontaktujte

autorizovaný servis sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY® Jaroslav Řezáč Milan Hurt tel.: 601 21 86 77**

ZÁRUKA

Na sanitární čerpadlo **SANIACCESS®3** poskytujeme záruku **2 + 1 rok** na náhradní díly.

Při instalaci nebo revizi instalace autorizovanou firmou

autorizovaný servis sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY® Jaroslav Řezáč Milan Hurt tel.: 601 21 86 77**

je záruka 3 roky za předpokladu dodržení podmínek uvedených v záručním listě a provedení instalace a provozování čerpadla dle tohoto návodu. V záruční době není dovoleno sanitární čerpadlo otvírat, nebo s ním jakýmkoliv způsobem manipulovat, sanitární čerpadlo musí být instalováno a používáno v souladu s návodem v opačném případě nemůže výrobce ani servisní středisko zaručit správnou, spolehlivou a bezporuchovou funkci sanitárního čerpadla, záruka na čerpadlo a opravy zaniká.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce poskytuje záruku 24 měsíců od data zakoupení. Předpokladem pro záruku je kupní doklad bezpochybně dokazující koupi konkrétního sanitárního čerpadla. Předpokladem pro uplatnění nároku na záruku je odborně provedená instalace, správné používání zařízení v rodinných, domácích prostorách, nikoliv komerčních. Záruka zahrnuje opravu v prostorách výrobce, případně jeho servisních partnerů, či výměnu zařízení, pokud je výrobcem uznáno jako vadné. Záruka se vztahuje na zařízení a v žádném případě na jízdní náklady, dopravní náklady, náklady vzniklé nefunkčnosti zařízení, nebo další podobné náklady. Záruka nepokrývá ani požadavky na náhradu škody, požadavky třetí strany, škody vzniklé vlastním zaviněním, opotřebením materiálu, nevhodnou či nesprávnou údržbou, ani škody způsobené připojenými zařizovacími předměty (např. protékající armatura sprchy, nebo WC) nejsou kryty zárukou. Záruka zaniká automaticky v případě, pokud zákazník na přístroji provedl, či nechal provést bez souhlasu výrobce změny či úpravy. Vyřízení záruky může provést pouze výrobce či jeho servisní oddělení, případně

autorizovaný servis sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY® a SETMA®**

Jaroslav Řezáč Milan Hurt tel.: 601 21 86 77

Upozornění:

Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí), jejichž tělesné, smyslové či duševní schopnosti jsou omezeny, nebo jimž chybí zkušenosti a znalosti, pokud nejsou pod dohledem a nedostává se jim nezbytných pokynů pro používání zařízení pomocí osoby odpovídající za jejich bezpečnost. Děti mějte pod dohledem a dohlédněte, aby si s přístrojem nehrály.

1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

Toto sanitární kalové čerpadlo je přístroj vyvinutý v souladu s technickými normami a podléhá neustálé kontrole kvality v továrně certifikované dle ISO 9001 verze 2000 AFAQ. Přístroj poskytuje vysokou úroveň výkonu, bezpečnosti a spolehlivosti za předpokladu dodržení všech dále uvedených požadavků pro instalaci a používání.



Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí), jejichž tělesné, smyslové nebo duševní schopnosti jsou omezeny, nebo jimž chybí zkušenosti a znalosti, pokud nejsou pod dohledem a nedostává se jim nezbytných pokynů pro používání zařízení od osoby odpovídající za jejich bezpečnost. Děti je nutno mít pod dohledem a dohlédnout, aby si s přístrojem nehrály.

2 POUŽITÍ

Toto zařízení je sanitární kalové čerpadlo určené pro přečerpávání odpadních vod v domácnostech.

3 INSTALACE

Přístroj se musí nacházet ve stejné místnosti jako WC a případně další připojené zařízení. Přístroj musí být volně přístupný pro případný servis či údržbu.

Instalace a provoz tohoto přístroje musí odpovídat místním předpisům a normě EN 12056-4.

ELEKTRICKÁ INSTALACE



Připojení na elektrický rozvod smí být provedeno až po ukončení vlastní instalace přístroje!!!

Zásuvku pro připojení přístroje musí instalovat oprávněný kvalifikovaný pracovník tak, aby byla volně přístupná, přičemž je nutné respektovat příslušné normy.

Elektrický přívod přístroje musí být uzemněn (třída I) a musí být chráněn vysoce citlivým proudovým chráničem s jmenovitým vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA.

Elektrický přívod musí sloužit výhradně k napájení tohoto přístroje.

Předpisy

Čerpadla nejsou určena k umístění v zónách 1 a 2 definovaných prostorů v koupelnách a sprchách dle ČSN 332000-7-701.

To platí pro čerpadlo i pro umístění zásuvky k jeho připojení na elektrický rozvod. Čerpadla lze instalovat v zóně 3 koupelny dle ČSN 332000-7-701 (min. 0,6 m od okraje vany či sprchové vaničky) a ve všech jiných místnostech.

Čerpadla smějí být připojena na el. obvod odpovídající platným českým normám a předpisům (ČSN 332000-4-41 a normy související). Tento přístroj odpovídá následujícím normám: ČSN EN 12050-3 a evropským normám o bezpečnosti elektrických přístrojů a elektromagnetické kompatibilitě.

4 UVEDENÍ DO PROVOZU

Po dokončení celkové instalace přístroje vhodte do WC toaletní papír a WC spláchněte. To opakujte 2x – 3x. Poté uveďte do provozu armatury dalších připojených zařízení předemětů.

Zkontrolujte také těsnost všech připojení k přístroji a těsnost armatur připojených zařízení předemětů.

5 ÚDRŽBA

POZOR !!! V případě dlouhodobé nepřítomnosti je nezbytné uzavřít hlavní přívod vody v domě či bytě.

ČIŠTĚNÍ

Pro čištění WC mísy a povrchu přístroje doporučujeme používat běžné neagresivní čisticí prostředky.

Pro čištění přístroje od vodního kamene doporučujeme použít přípravek SFA® ANTIKALK.

6 NEJBĚŽNĚJŠÍ PROBLÉMY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

V níže uvedené tabulce naleznete jejich přehled.

INFORMACE POUZE PRO KVALIFIKOVANÉ OSOBY.

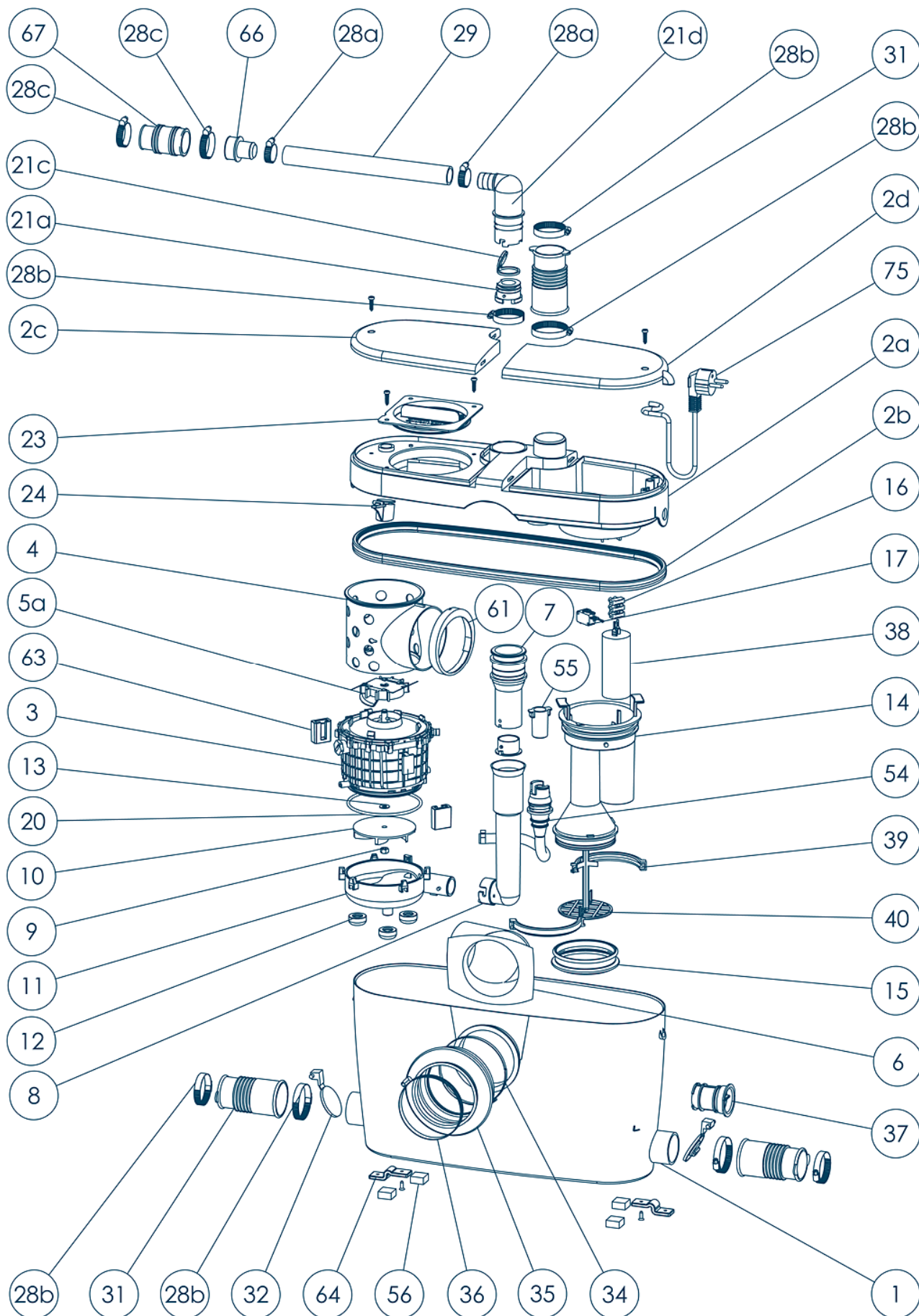


VŽDY ODPOJTE PŘÍSTROJ OD PŘÍVODU ELEKTRICKÉHO PROUDU.

ZJIŠTĚNÝ PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	VÁŠ POSTUP
Motor se neaktivuje	- Přístroj není připojen - Porucha el. přívodu - Porucha motoru nebo ovládacího systému	- Připojte přístroj. - Proveďte el. přívod. - Kontaktujte autorizovaný servis
Motor pracuje s rušivými zvuky nebo pouze bzučí a neotáčí se	- Motor je zablokovaný cizím tělesem - Porucha motoru nebo ovládacího systému	- Odstraňte cizí těleso - Kontaktujte autorizovaný servis
Přístroj se samovolně aktivuje	- Armatura WC nebo připojených zařízení předemětů netěsní - Nefunkční zpětný ventil	- Zkontrolujte připojené zařízení předemětů - Vyčistěte nebo vyměňte zpětný ventil
Motor pracuje déle než je obvyklé nebo nevytápí	- Příliš dlouhé nebo vysoké odpadní potrubí, nebo příliš mnoho ohybů - Problémy hydrauliky, ucpání	- Zkontrolujte instalaci - Kontaktujte autorizovaný servis
Přístroj přestal pracovat	Přístroj pracoval příliš dlouho (aktivace tepelné pojistky)	Počkejte na opětovné zapnutí, poté v případě potřeby kontaktujte autorizovaný servis
Motor pracuje přerušovaně a voda v míse klesá pomalu	- Ucpání ventilu odvětrání - Porucha motoru	- Vyčistěte ventil odvětrání - Kontaktujte autorizovaný servis
Odpadní voda se vrací do sprchy (přístroj s bočními vstupy)	- Sprcha nainstalovaná příliš nízkou vzhledem k přístroji - Ucpání bočního vstupu	- Zkontrolujte instalaci sprchy - Vyčistěte boční vstup - Kontaktujte autorizovaný servis

7 ZÁRUKA

Na přístroj se vztahuje záruka dva roky od data zakoupení pod podmínkou instalace a používání v souladu s tímto návodem a jeho přílohami.



Jaroslav Řezáč Milan Hurt

Autorizovaný servis, instalace a prodej sanitárních čerpadel **SFA SANIBROY® a SETMA®**

web: <http://www.sfa-sanibroy.com> e-mail: SFASANIBROY@chello.cz tel.: **601 21 86 77**

Adresa servisní dílny: Katusická 683, Praha 9 – Kbely

® : SFA SANIBROY®, SANIBROY®Silence, SANITOP®Silence, SANIPRO®Silence, SANIPACK®, SANIPACK® PLUS, SANIPLUS®Silence, SANIDOUCHE®, SANISHOWER®, SANIVITE®Silence, SANISPEED®Silence, SANICONDENS®, SANICONDENS®BEST, SANICONDENS®MINI, SANIGRANUL®, SANIBEST®, SANIBEST® PRO, SANICOMPACT 43®, SANICOMPACT 43®ECO+, SANICOMPACT 43 WO®, SANICOMPACT STAR®, SANIWALL PRO®, SANICOMPACT PLUS®, SANICOMPACT PRO®, SANICOMPACT PRO WO®, SANICOMPACT LUXE®, SANICOMPACT LUXE BLANC®, SANICUBIC®, SANICUBIC®1, SANICUBIC® PRO, SANICUBIC® CLASSIC, SANICOM®, SANICOM®2, SANIMATIC® WC, SANIMATIC® Lavabo, SANIMATIC® LV, TRAYMATIC®Int, TRAYMATIC®Ext, SANILIFE®, SANIALARM® SFA BLANC®, JUNIOR®, DELTA®, AZURIN®, SANIACCESS®1, SANIACCESS®2, SANIACCESS®3, SANIACCESS®4, SANICLIM®, SANICONDENS CLIM®DECO, SANICONDENS CLIM®MINI, SANICONDENS CLIM®PACK, SANISAN®3 a SANISAN®4 jsou registrované ochranné známky francouzské firmy SFA SANIBROY®, Admiral®, WATERSAN®4, WATERSAN®10 jsou registrované ochranné známky francouzské firmy SETMA®